

CIRCOLARE N.1 – STAGIONE SPORTIVA 2011/2012 – CALCIO A 5

Emendamenti e modifiche alle Regole del Gioco – 2011

La Sub Commissione FIFA per il Calcio a 5, in collaborazione con il Dipartimento Arbitrale FIFA, ha approvato un emendamento all'edizione 2010 del Regolamento di Gioco del Calcio a 5, correggendo il testo in tutte le quattro lingue FIFA. Di seguito la sintesi dell'emendamento approvato e le modifiche al Regolamento e alle Decisioni.

REGOLA 16 – LA RIMESSA DAL FONDO	
Infrazioni e sanzioni	
Vecchio Testo	Nuovo Testo
INFRAZIONI E SANZIONI Se il pallone non viene lanciato direttamente al di fuori dell'area di rigore: <ul style="list-style-type: none">• la rimessa dal fondo dovrà essere ripetuta, ma il computo dei quattro secondi non è annullato e riprende dal momento in cui il portiere è pronto a ripeterla Se, dopo che il pallone è in gioco, il portiere lo tocca una seconda volta (eccetto con le mani), prima che sia stato toccato da un avversario (eccetto se il pallone ha accidentalmente toccato un calciatore della sua squadra) <ul style="list-style-type: none">• dovrà essere accordato un calcio di punizione indiretto in favore della squadra avversaria dal punto in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) Se, dopo che il pallone è in gioco, il portiere lo tocca deliberatamente con le mani prima che lo stesso sia stato toccato da un altro calciatore: <ul style="list-style-type: none">• un calcio di punizione diretto verrà accordato in favore della squadra avversaria se l'infrazione è avvenuta all'esterno dell'area di rigore del portiere dal punto in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione), e la sua squadra verrà sanzionata con un fallo cumulativo• un calcio di punizione indiretto verrà accordato in favore della squadra avversaria se l'infrazione è avvenuta all'interno dell'area di rigore del portiere e dovrà essere eseguito dalla linea dell'area di rigore nel punto più vicino a quello in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione)	INFRAZIONI E SANZIONI Se il pallone non viene lanciato direttamente al di fuori dell'area di rigore: <ul style="list-style-type: none">• la rimessa dal fondo dovrà essere ripetuta, ma il computo dei quattro secondi non è annullato e riprende dal momento in cui il portiere è pronto a ripeterla Se, dopo che il pallone è in gioco, il portiere lo tocca una seconda volta (eccetto con le mani), prima che sia stato toccato da un qualsiasi calciatore: <ul style="list-style-type: none">• dovrà essere accordato un calcio di punizione indiretto in favore della squadra avversaria dal punto in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) Se, dopo che il pallone è in gioco, il portiere lo tocca deliberatamente con le mani prima che lo stesso sia stato toccato da un altro calciatore: <ul style="list-style-type: none">• un calcio di punizione diretto verrà accordato in favore della squadra avversaria se l'infrazione è avvenuta all'esterno dell'area di rigore del portiere dal punto in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione), e la sua squadra verrà sanzionata con un fallo cumulativo• un calcio di punizione indiretto verrà accordato in favore della squadra avversaria se l'infrazione è avvenuta all'interno dell'area di rigore del portiere e dovrà essere eseguito dalla linea dell'area di rigore nel punto più vicino a quello in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione)

<p>Se la rimessa dal fondo non viene eseguita entro quattro secondi:</p> <ul style="list-style-type: none"> dovrà essere accordato un calcio di punizione indiretto in favore della squadra avversaria dal punto della linea dell'area di rigore più vicino a quello in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) <p>Se la rimessa dal fondo viene eseguita con calciatori attaccanti all'interno dell'area di rigore:</p> <ul style="list-style-type: none"> la rimessa dal fondo viene ripetuta se uno qualsiasi dei calciatori attaccanti tocca il pallone o impedisce al portiere di effettuarla correttamente <p>Nel caso di qualsiasi altra infrazione a questa Regola:</p> <ul style="list-style-type: none"> la rimessa dal fondo è ripetuta. Se l'infrazione è stata commessa dalla squadra che effettua la rimessa dal fondo, il computo dei quattro secondi non viene annullato e riprende dal momento in cui il portiere è pronto a ripeterla 	<p>Se, dopo che il pallone è in gioco, il portiere lo tocca di nuovo nella propria metà del rettangolo di gioco, dopo che gli è stato passato volontariamente da un compagno di squadra, senza che lo stesso sia stato toccato o giocato da un avversario:</p> <ul style="list-style-type: none"> dovrà essere accordato un calcio di punizione indiretto in favore della squadra avversaria dal punto in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) <p>Se la rimessa dal fondo non viene eseguita entro quattro secondi:</p> <ul style="list-style-type: none"> dovrà essere accordato un calcio di punizione indiretto in favore della squadra avversaria dal punto della linea dell'area di rigore più vicino a quello in cui è stata commessa l'infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) <p>Se la rimessa dal fondo viene eseguita con calciatori attaccanti all'interno dell'area di rigore:</p> <ul style="list-style-type: none"> la rimessa dal fondo viene ripetuta se uno qualsiasi dei calciatori attaccanti tocca il pallone o impedisce al portiere di effettuarla correttamente <p>Nel caso di qualsiasi altra infrazione a questa Regola:</p> <ul style="list-style-type: none"> la rimessa dal fondo è ripetuta. Se l'infrazione è stata commessa dalla squadra che effettua la rimessa dal fondo, il computo dei quattro secondi non viene annullato e riprende dal momento in cui il portiere è pronto a ripeterla
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Motivazione: equiparare l'applicazione delle Regola 16 alla Regola 12, evitando fraintendimenti.

1. CORREZIONE DEL TESTO DEL REGOLAMENTO

REGOLA 8 – L’INIZIO E LA RIPRESA DEL GIOCO	
Il calcio d’inizio	
Vecchio Testo	Nuovo Testo
<p>INFRAZIONI E SANZIONI</p> <p>Se il pallone è in gioco e l’esecutore del calcio d’inizio tocca (tranne che con le mani) di nuovo il pallone prima che lo stesso sia stato toccato da un altro calciatore:</p> <ul style="list-style-type: none">• un calcio di punizione indiretto viene accordato alla squadra avversaria nel punto in cui si trovava il pallone quando è stata commessa l’infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) <p>Se il pallone è in gioco e l’esecutore del calcio d’inizio tocca deliberatamente il pallone con le mani prima che lo stesso sia stato toccato da un altro calciatore:</p> <ul style="list-style-type: none">• un calcio di punizione indiretto verrà accordato alla squadra avversaria nel punto in cui si trovava il pallone quando è stata commessa l’infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del Calcio di Punizione) e la sua squadra sarà sanzionata con un fallo cumulativo <p>Nel caso di ogni altra infrazione della procedura del calcio d’inizio:</p> <ul style="list-style-type: none">• il calcio d’inizio deve essere ripetuto e il vantaggio non può essere applicato	<p>INFRAZIONI E SANZIONI</p> <p>Se il pallone è in gioco e l’esecutore del calcio d’inizio tocca (tranne che con le mani) di nuovo il pallone prima che lo stesso sia stato toccato da un altro calciatore:</p> <ul style="list-style-type: none">• un calcio di punizione indiretto viene accordato alla squadra avversaria nel punto in cui si trovava il pallone quando è stata commessa l’infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del calcio di punizione) <p>Se il pallone è in gioco e l’esecutore del calcio d’inizio tocca deliberatamente il pallone con le mani prima che lo stesso sia stato toccato da un altro calciatore:</p> <ul style="list-style-type: none">• un calcio di punizione diretto verrà accordato alla squadra avversaria nel punto in cui si trovava il pallone quando è stata commessa l’infrazione (vedi Regola 13 – Posizione del Calcio di Punizione) e la sua squadra sarà sanzionata con un fallo cumulativo <p>Nel caso di ogni altra infrazione della procedura del calcio d’inizio:</p> <ul style="list-style-type: none">• il calcio d’inizio deve essere ripetuto e il vantaggio non può essere applicato

Motivazione: correzione dell'errore della versione in inglese e francese del Regolamento

REGOLA 12 – FALLI E SCORRETTEZZE

Falli sanzionabili con un calcio di punizione indiretto

Vecchio Testo	Nuovo Testo
<p data-bbox="150 349 783 468">Un calcio di punizione indiretto è accordato alla squadra avversaria se un portiere commette una delle seguenti quattro infrazioni:</p> <ul data-bbox="197 517 783 1227" style="list-style-type: none"><li data-bbox="197 517 783 636">• controlla il pallone con le mani o con i piedi nella propria metà del rettangolo di gioco per più di quattro secondi<li data-bbox="197 645 783 887">• dopo aver giocato il pallone, lo tocca di nuovo nella propria metà del rettangolo di gioco, dopo che gli è stato calciato volontariamente da un compagno di squadra senza che lo stesso sia stato toccato o giocato da un avversario<li data-bbox="197 896 783 1055">• tocca il pallone con le mani all'interno della propria area di rigore dopo che gli è stato volontariamente passato con i piedi da un compagno di squadra<li data-bbox="197 1064 783 1227">• tocca il pallone con le mani all'interno della propria area di rigore dopo averlo ricevuto direttamente da una rimessa dalla linea laterale eseguita da un compagno di squadra	<p data-bbox="810 349 1444 468">Un calcio di punizione indiretto è accordato alla squadra avversaria se un portiere commette una delle seguenti quattro infrazioni:</p> <ul data-bbox="858 517 1444 1227" style="list-style-type: none"><li data-bbox="858 517 1444 636">• controlla il pallone con le mani o con i piedi nella propria metà del rettangolo di gioco per più di quattro secondi<li data-bbox="858 645 1444 887">• dopo aver giocato il pallone, lo tocca di nuovo nella propria metà del rettangolo di gioco, dopo che gli è stato passato volontariamente da un compagno di squadra senza che lo stesso sia stato toccato o giocato da un avversario<li data-bbox="858 896 1444 1055">• tocca il pallone con le mani all'interno della propria area di rigore dopo che gli è stato volontariamente passato con i piedi da un compagno di squadra<li data-bbox="858 1064 1444 1227">• tocca il pallone con le mani all'interno della propria area di rigore dopo averlo ricevuto direttamente da una rimessa dalla linea laterale eseguita da un compagno di squadra

Motivazione: evitare possibili fraintendimenti generati dalla parola “calciato” della versione inglese – l’infrazione è commessa anche se il pallone è passato con la testa o un’altra parte del corpo del calciatore.

L’emendamento entra in vigore il 1 luglio 2011.